

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

MOVE GAIS Errichtung eines Pumptracks und einer Pickleball-Anlage in der Sport- und Erholungszone Gais. Genehmigung Weitervergabe

OGGETTO

MOVE GAIS Realizzazione di un pump-track e di un impianto da pickleball nella zona sportiva e ricreativa Gais. Approvazione subappalto

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
13.07.2026

Uhr - ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevorschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	<i>Bürgermeister</i>	<i>Sindaco</i>		
Stephanie Auer	<i>Vizebürgermeisterin</i>	<i>Vicesindaca</i>	X	
Daniel Duregger	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Ulrike Großgasteiger	<i>Gemeindereferentin</i>	<i>Assessora</i>		
Paul Mairl	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Werner Niederbacher	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Dariz

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevorschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

MOVE GAIS Errichtung eines Pumptracks und einer Pickleball-Anlage in der Sport- und Erholungszone Gais. Genehmigung Weitervergabe

Mit dem Unternehmerwerkvertrag vom 08.07.2026, Rep. Nr. 1158 wurde die Niederwieser Bau GmbH mit den Bauarbeiten laut Betreff beauftragt.

Das obgenannte Unternehmen möchte verschiedene Leistungen wie folgt weitervergeben:

- Oberflächengestaltungen an das Unternehmen F-Tech Production KG d. Alexander Berger & Co. und zwar die Leistungen betreffend die Errichtung des Pumptrack (Dokumentation vorgelegt unter Prot. Nr. 0013163 vom 14.07.2026) für einen Betrag von 67.494,70 Euro.

Die Bauleitung hat mitgeteilt, dass bezüglich der oben beantragten Weitervergaben - laut entsprechenden Erklärungen Mod. B10 - keine Einwände bestehen und erklärt am 13.07.2026 (Dokumentation erfasst unter Prot. Nr. 13185/2026) das Einverständnis mit den Subunternehmen.

Der Einzige Verfahrensverantwortliche schlägt vor, die Ermächtigung zu den Weitervergaben zu erteilen.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung, soweit anzuwenden.
- Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.
- Satzung der Gemeinde Gais.
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (PVyHd0M29yVRkZZSiUuDKaaUMoRrnT67G-cWf2kDqPUc=) und (RabrEK1VvpoHxA3UYzG-k1WkBZyElyBSGb9FDBX20RHI=);
- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
- Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Das Unternehmen Niederwieser Bau GmbH wird ermächtigt, die in den Prämissen im Detail angeführten Leistungen an das Unternehmen F-Tech Production KG d. Alexander Berger & Co. weiterzugeben.
- 2) Dieser Beschluss wird im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

MOVE GAIS Realizzazione di un pumptrack e di un impianto da pickleball nella zona sportiva e ricreativa Gais. Approvazione subappalto

Con il contratto d'appalto del 08.07.2026, n. rep. 1158 è stata incaricata l'impresa Niederwieser Bau S.r.l con i lavori di costruzione di cui in oggetto.

L'impresa soprannominata intende subappaltare varie prestazioni come segue:

- Finiture delle superfici all'impresa F-Tech Production S.a.s d. Alexander Berger & Co. ed in particolare la costruzione del Pumptrack (documentazione depositata sub n. prot. 0013163 del 14.07.2026) per l'importo di Euro 67.494,70.

La direzione dei lavori ha comunicato che non ha nessuna obiezione relativa ai suddetti subappalti richiesti dichiarando in data 13.07.2026 il suo assenso riguardo ai subappaltatori, come da rispettive dichiarazioni mod. B10 (documentazione registrata sub n. prot. 13185/2026).

Il Responsabile unico di progetto propone l'autorizzazione del subappalto.

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente, per quanto da applicare.
- Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
- Statuto del comune di Gais.
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (PVyHd0M29yVR-kZZSiUuDKaaUMoRrnT67GcWf2kDqPUc=) e (RabrEK1VvpoHxA3UYzGk1WkBZyElyBSGb9-FDBX20RHI=);
- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";
- Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali";

Premesso quanto sopra

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) L'impresa Niederwieser Bau Srl è autorizzata a subappaltare le prestazioni descritte dettagliatamente in premesse all'impresa F-Tech Production S.a.s d. Alexander Berger & Co. ..
- 2) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018, art. 183.

		
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale	Autonome Provinz Bozen - Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	Republik Italien Repubblica Italiana
EU - Verordnung Nr. 2021/2115		Regolamento (UE) n. 2021/2115
Von der Europäischen Union kofinanziert Cofinanziato dall'Unione Europea		

Sachbearbeiter/in/Impiegato/a addetto/a: Judith Pueland

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il presidente

Alexander Dariz

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden.

Innerhalb von 30 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le deliberazioni opposizioni alla giunta comunale.

Entro 30 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.